



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



KulturNatten

Mindretallet var igen med til KulturNatten, hvor repræsentanter fra flere organisationer orienterede om den historiske baggrund og om det danske arbejde i Sydslesvig.



Julebasar

Sig nærmer julen – flere af SSFs distrikter er så småt i gang med julearrangementer. De første steder holdes der julebasarer, som for eksempel i Husum.



Kommunalvalg

Inden længe er der kommunalvalg i Sydslesvig. Derfor er der for tiden opstillingsmøder flere steder rundt om i regionen, som for eksempel i Kiel og Egenförde.

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 5

Læs mere på KONTAKT side 6

AKTIVITETER

Vildt bredt udbud fra SSF Slesvig i oktober og november

Der er vildt gang i den i SSF Slesvig. Både med aktiviteter og med planer for den kommende tid. Læs her, hvad der arbejdes med:

Vild med naturen: På fugleekskursion med Oliver Piepgras

Ornitolog Oliver Piepgras tog deltagerne med til Haddebyer Nor til en fugle- og naturtur i vandrelærer Jørgen Jørgensens fodspor den 22.10.2022.

Her fortalte han om aggressive blåmejser og gruppen iagttag den smukke dværgdykker på vandet sammen med mange andre fuglearter. Faktisk er Slien ved Slesvig et af de bedste fugleagttagelsessteder, fordi der kommer utrolige mængder forskellige slags trækfugle forbi og på grund af de mange forskellige økologiske nicher, som også sørger for en stor artsdiversitet i Slesvig. Turen startede i tåge, men solen kæmpede sig igennem og viste Haddeby Nor i de smukkeste efterårsfarver. Oliver var dygtig til at forklare fuglenes udseende, sang, evner og tilpasning på en livlig måde, og deltagerne deltog med stor glæde og tog hjem med ny viden.

Der planlægges at gentage ekskursionen til foråret, når fuglene trækker mod nord igen.

Vild med mad: Anden udgave af SpisSammen aften i Slesvig by, en idé fra SSF Slesvig for at knytte netværk i Slesvig by

Den 27.10. 2022 blev det så Slesvig Roklubs tur at byde på maden til denne omgang SpisSammen-aften i Slesvig. Der var igen kommet 30 deltagere fra mindretallet, på kryds og tværs af aldersgrupper.

Der var fællessang og hygge, ligesom forskellige aktører fortalte om aktiviteter og fremtidige arrangementer i deres foreninger. Roklubben forkælede deltagere med rigelig og god mad: til forret græskarsuppe, den klassiske efterårs-Zwiebelkuchen og forskellige slags dessert.

Næste gang bliver det SSF Slesvigs tur i Slesvighus den 29.11. kl 18. Her inviteres deltagerne til selv at komme med en lille klas-



Roklub lagde hus til seneste omgang af SpisSammen aften i Slesvig. (Fotos: SSF Slesvig)

sisk julefrokostret, og alle retter samles til et fælles (lille-)julefrokostbord. Til gengæld skal man så ikke betale for maden. Alle med tilknytning til det danske mindretal – forældre, elever, børnehavebørn, bosiddende eller arbejdende i Slesvig – er velkomne. Idéen er, at man spiser aftensmad og hygger sig på én gang. Desuden er det tænkt som et øvested for at tale dansk, helt ukompliceret og tidsbegrænset til maksimalt to timer. Tilmelding senest den 24.11. via formand@slesvig-roklub.dk, eller via telefon til Katrin 01607568717. I den forbindelse beder SSF Slesvig om, at man venligst angiver, hvad man gerne vil bidrage med til buffeten.

Hvis man gerne vil deltage, men ikke har overskud til at lave mad, så skriv alligevel: der kan altid findes en løsning! Initiativet er tænkt til at komme rundt til de forskellige institutioner og lokaliteter i Slesvig, hvor mindretallet har sine aktiviteter, så man kan lære lidt mere om hinanden og de tilbud, der findes i mindretallet. Næste år fortsættes SpisSammen, først i Slesvigs menighed og senere i Spejderhytten. Skulle andre foreninger eller institutioner i Slesvig føle sig fristet til at stille lokaler til rådighed for en aften, så kontakt SSF Slesvig, der vil glæde sig over at blive endnu flere. Kontakt: formand@slesvig-roklub.dk

Vild med dans: Afterworkparty på Slesvighus

Med starten af efteråret kan man allerede glæde sig til 3 afterworksaftener i Slesvighus. SSF Slesvig inviterer til vinterens første "come together" og danseaften på Slesvighus, torsdag d. 17.11.2022 fra kl 18. DJ Pflaumi underholder publikum med dansesange fra 40 årtier, både de mest aktuelle og klassikere. DJ'en spiller også gerne gæsternes yndlingsange, og selv om man ikke er til dans, er man velkommen til at være med – til en snak over en øl med gamle og nye bekendte og venner. Festen slutter allersenset kl. 22, så man kan være klar til næste arbejdsdag – med utrolig godt humør i bagagen. Man er desuden velkommen til at tage venner med, fra mindretallet og fra flertalsbefolkningen; den aften tæller kun danseglæden. Entréen er på 2 EUR. Der serveres drikkevarer mod egenbetaling. De efterfølgende datoer for afterworkpartier er: 19.1.2023 og 9.3.2023

Vild med SSF Slesvig

SSF Slesvig organiserer og støtter kulturelle arrangementer for det

danske mindretal i Slesvig by. Nogle arrangementer bygger på og holder fast i forskellige mindretalstraditioner, andre er nye idéer til, hvordan det danske kulturliv kan se ud i byen.

Bestyrelsen er en velfungerende og hyggelig gruppe i alderen 18-55 år. Nogle går endnu i skole, andre arbejder. Bestyrelsen har mange idéer og er meget engagerede.

Der søges altid engagerede medlemmer, som har tid og lyst til at give en hånd til enkelte arrangementer og tiltag eller medlemmer som vil engagere sig som bestyrelsesmedlem for at afspejle mindretallets ønsker til vores fælles kulturliv.

Man bestemmer selv, hvor megen tid og energi man lægger i arbejdet for SSF Distrikt Slesvig. Bestyrelsen mødes ca. en gang om måneden. Mulighederne er mange, og har man en idé, er der gode chancer for, at den kan føres ud i livet.

Kontakt SSF Slesvig gerne via mail på formand@slesvig-roklub.dk eller via telefon 01607568717.



Undervejs med ornitolog Oliver Piepgras



Slien ved Slesvig et af de bedste steder til at iagttage fugle.

PRÆSENTATION



Kunstnere fra mindretallet deltager ved »Flensburger Ateliertage«. På billedet ses (fra venstre) kunstnerne Marion Molter og Lisbet Buhl, Marie-Louise Buchholz fra universitetet, Thomas Deckert (Fachschule für Gestaltung), og Vaia Paziana, som er med til at organisere arrangementet. (Foto: Thomas Frahm)

Kunstnere inviterer indenfor ved »Flensburger Ateliertage«

Oplev, hvordan kunsten bliver til – over 60 kreative aktører præsenterer sig selv og deres værker ved »Flensburger Ateliertage«, der arrangeres for fjerde gang lørdag den 5. og søndag den 6. november. I år er udbuddet endnu mere varieret. Hele byens kunstscene er repræsenteret i 48 atelierer og kunststeder. Alt fra maleri, grafik, keramik, glas, objekt- og tekstilkunst til fotografi, installation og

mediekunst. Besøgende kan se eleverne fra erhvervsskolen for træskulptur i Schützenkuhle i aktion begge dage. Desuden deltager Europa-Universitæt for første gang i år. Studerende fra universitetets afdeling for tekstiler og mode står klar til at omdanne galleriet Kunst&Co i Klostergang til et midlertidigt atelier, hvor de kommer til at udarbejde og præsentere deres

glitrende kreationer. Der er blevet udgivet en folder til »Flensburger Ateliertage«, hvor alle deltagende kunstnere og atelierer introduceres med adresse, billede og hjemmeside. Her er der også opført et bykort, så alle besøgende kan planlægge deres helt individuelle rute. Yderligere informationer på www.ateliertage-flensburg.de.

BØRNEBOG

Morgengry – Hvis du møder en bjørn

Som en del af Nordisk Litteraturuge er der oplæsning på bibliotekerne i Flensborg og Husum. Tilmelding til lørdag d. 12. november kl. 11 på Flensborg Bibliotek, til Mette Laustsen: mla@dcbib.dk senest dagen før. Tilmelding til mandag d. 14. november kl. 10 på Husum Bibliotek, til Inge Marie B. Elechukwu: imbe@dcbib.dk senest dagen før. De voksne siger, at bjørne er lige så bange for dig, som du er for dem. Men er det rigtigt? Vi leger os igenem bogen *Hvis du møder en bjørn*. For 3-6 årige børn. Forældre må gerne tages med.



Bogomslag "Hvis du møder en bjørn". (Foto: DCBIB)

UGEN DER KOMMER

3. SSF og SdU: Jazz på Flensborghus – jazzkoncert med Don Vappie på **Flensborghus** kl. 20
SSF Gottorp amt: Slesvighus-biograf på **Slesvighus** kl. 19.30
SSF, SdU, Aktivitetshuset, Skoleforeningen for Sydslesvig, DCBIB: Spil Dansk 2022: "Lasse Helveg- En musikalsk fortælling om Kim Larsen" i **Ejderhuset, Bydelstorp** kl. 19:30
AFLYST: SSF, SdU, Aktivitetshuset, Skoleforeningen for Sydslesvig, DCBIB: Spil Dansk 2022: "Tove Hyldgaard akk. Michael Due" i Staldkirken, Vesterland/Sild
AFLYST: SSF Husum og Ejdersted: Foredrag ved søvnrådgiver Heidi Jørgensen, Skipperhuset i Tønning kl. 14
SSF Harreslev: Spil Dansk, Fællessang, **markedspladsen i Harreslev** kl. 10-11
SSF Harreslev: Five o'clock -sang, på **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole** kl. 17
4. SSF Centrum Duborg Vest: Morgenmad, **TSB-hjemmet**, Eckenerstr. 24 Flensborg, kl.10
5. Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad i **Tønnsenhuset** kl. 9.30
SSF-distrikt Medelby og omegn: Byrundvisning i Flensborg
SSF-distrikt Vanderup/Jørnl: Hyggeaften med kreativitet og spil i foreningslokalet kl. 19
SSF Frederiksstad: Juletur til Tønder, afgang Hans-Helgesen- Skolen kl. 12.
6. **Mikkelberg:** Foredrag Annegret Friedrichsen, kl. 15-17
Ejderhuset, Bydelstorp: Klokkeren 15 er der koncert med "Kvinderne!" og korleder Anders Ørsager.
7. Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge i **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole** Blå sal kl. 14.30
SSW-Nibøl inviterer jer hjerteligt til generalforsamling den 07.11.2022, kl. 19.00 i **Forsamlingshus Nibøl**, Osterweg 63, 25899 Nibøl.
8. **Flensborg Bibliotek:** kl. 19 kan man møde Mette Sanggaard og Jesper Moesbøl der fortæller om nordiske sange i højskolesangbogen og synger for til fællessang.
9. **Lyksborg Seniorklub:** Hygge med besøg fra Dansk Sundhedstjeneste kl. 15
Flensborg Bibliotek: Foredrag Nikolaj Wessel Witte, Tibetekspresen: Toget til Tibet
10. SSF Flensborg by: Efterårsfest for de ældre på **Flensborghus**. Kl. 14.30
SSF – Det Humanitære Udvalg: Senior-folkedans med Inger Marie Christensen på **Dansk Centralbibliotek** kl. 14.30
SSF: Det Kgl. Teater opfører "Fodbold, fodbold, fodbold" på **Stadttheater Flensborg** kl. 19.30

GUDSTJENESTER

Alle helgens dag, søndag den 6. november 2022, Matt. 5, 13-16 eller Matt. 5, 1-12

Bredsted	14	Sloth
Egernførde	15	Vogel
FL Ansgar Kirke	10	M. Jørgensen
FL Helligåndskirken	10	Knudsen
OBS der henvises til Mgh. lokaler Stuhsallee 17		
FL Kobbermølle	14	M. Jørgensen
FL Sct. Hans / Adelby Kirke	14	Strelow
FL Sct. Jørgen	11	Egeris
FL Sporskiite	14	Hougesen
Hanved	10	Böll
Harreslev	11:30	Böll
Husum	10	Heide-Jørgensen
Jaruplund	10	Skou
Kappel	11:30	Saxbjørn
Lyksborg Slotskirken	10	Thun
Læk	16	Sloth
Rendsborg	17	Brask
Slv. Ansgar	10	Berg
Sørup Sognekirke	9:30	Mogensen
Tønning Uffe-Skolen	14	H. Jørgensen
– indsættelse af Hans E. Hammer		
Valsbølhus	14	Skou
Lørdag 05. november 2022		
Kiel Pauluskirche	18:30	dansk / tysk

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis.
Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Rasmus Meyer,
Claudia Jans

Dansk Generalsekretariat,
Nørregade/Norderstr. 76
24939 Flensborg

Telefon 0461/14408 120 eller
14408 122

Internet: www.syfo.de
e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.
Bezugspreis ist im
Mitgliedsbeitrag enthalten.

CHRISTIANSBORG

Mindretallet var med til Kultur natten

Det danske mindretal var igen godt repræsenteret, da der var Kultur nat i København i den tyske efterårsferie. En delegation fra flere af mindretallets organisationer fortalte de mange besøgende på Christiansborg, hvorfor mindretallet er repræsenteret på borgen. En vigtig del af arbejdet her er netop oplysningsarbejdet. Derfor skal det danske mindretal selvfølgelig

være med, når kulturlivet i Danmarks hovedstad åbner dørene. I år havde Sydslesvig et værelse på 1. sal – mellem Snapstinget og kiosken – hvilket betød, at der var god trafik inde hos mindretallet.

Om Kultur natten
Kultur natten er én af Københavns mest afholdte og velbesøgte kulturbe-

givenheder. Når skolerne i Danmark går på efterårsferie, skaber foreningen Kultur natten en festlig aften, hvor hele byens kulturliv smelter sammen og åbner sig for alle. Mere end 250 museer, teatre, biblioteker, kirker, ministerier, parker og pladser over hele byen byder gæster velkommen under Københavns største årlige endagsbegivenhed – og de

mange spændende arrangementer viser, at Danmarks hovedstad favner bredt, når den viser sine mange sider af kulturlivet frem. Den første Kultur nat fandt sted den 15. oktober 1993. Programmet havde dengang 45 deltagende institutioner, og der blev solgt cirka 4000 Kultur pas. Siden da er antallet af arrangører steget til over 250. I 2018 toppede

salget af Kultur pas med over 94.000 styk. På Kultur natten har arrangørerne mulighed for at vise, hvem de er, hvilke skatte de råder over, og hvad de kan.



En god snak og nogle informationer til at tage med hjem. Mindretallet var igen med ved Kultur natten. (Fotos: SSF)



Overalt på Christiansborg og rundt om i København, mødte man kulturinteresserede, der gjorde reklame for det danske mindretal.

BOLDSPIL

Teater til alle, der elsker fodbold - eller ikke fatter noget af det

Torsdag den 10. november 2022 præsenterer SSF en teaterforestilling om verdens største sportsgren. "Fodbold, fodbold, fodbold" er en teaterforestilling om sportsgrenens betydning for de milliarder af mennesker, der ser, spiller og elsker fodbold samt dem, der ikke kan forstå noget af det. Forestillingen fortæller om en fodboldkamp og om de mennesker, der alle er forbundet af deres store passion for spillet. Garneret med fantasifulde klubsange og udfordrende fantiltråb følges fodboldspillet mange deltagere før, under og efter en kamp – spillere, trænere, klubejere og ikke mindst de entusiastiske fans. Fodbold, fodbold, fodbold opføres som optakt til VM i fodbold i Qatar – en begivenhed, der har vakt stor opsigt og diskussion og flyttet fokus fra spillet på banen til spørgsmålet om etiske grænser, menneskerettigheder

og de kommercielle kræfters magt over spillet. Fodbold, fodbold, fodbold vises torsdag, den 10.11.22, klokken 19:30 i Stadttheater, Flensborg. Billetter: ssf-billetten.de, +49 461 14408 125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39 FL og ved indgangen.

SSF præsenterer teaterforestillingen om verdens største sportsgren og dens betydning for både dem, der elsker fodbold, og alle dem, der ikke fatter noget af det. (Foto: presse)



E-SPORT

Gamingugen i Sydslesvig

Er du gamer eller interesseret i gaming? Så glæd dig til Gamingugen, som er en landsdækkende kampagne i hele Danmark og nu også i Sydslesvig.

Fredag d. 11. november kl. 19 på Flensborg Bibliotek er Kristian Ehmsen vært for børn, unge og forældre. Fri entré. Tilmelding til bibliotekar Kristian Ehmsen: keh@dcbib.dk, gerne med angivelse af alder senest to dage før.

Arrangeret af DCB og SdU. Der vil være hyggeligt samvær omkring digitale spil. En eSports-træner fra SdU fortæller om gaming, det gode ved at game og giver tips til at blive en bedre gamer. Efter alle de gode tips er der konkurrencer. På konsol viser gamerne, hvad de lige har lært – og der er selvfølgelig præmier. Der vil være foldere, bøger og spil om emnet. Måske noget for forældre, hvis de ikke bliver grebet af at spille med.



(Billede DCBIB)

Hvad er Gamingugen?

Gamingugen sætter fokus på gaming, leg, samvær og kreativitet. I hele Danmark vil der være spændende, sjove eller lærerige aktiviteter i november. Målet er at styrke en positiv spillkultur. Størstedelen af danske børn og unge gamer, og det gør de, fordi det både er underholdende, lærerigt og socialt samvær. Gamingugen er dedikeret til at give børn, unge, voksne og familier over hele landet positive gaming-oplevelser.

FOREDRAG



(FOTO: DCBIB)

Hvad gør vi ved klimaet?

Overalt er der fokus på klimaet, og hvad der skal gøres for mindske de skader mennesket forvolder.

Torsdag d. 17. november kl. 19 på Flensborg Bibliotek, er der klimaforedrag ved Karin Østergaard, der er uddannet cand.brom. og arbejder som lektor på VIA Ernæring og Sundhedsuddannelsen, hvor bæredygtig fødevarerproduktion er et af hendes hovedområder. Udover Karin Østergaard er der også foredrag ved underviser Dirch Lind om hvad man kan gøre for at redde klimaet og Markus Floris Christensen fra Europa-Universitet Flensburg vil give et rids over de litterære fremstillinger af klimaangst for at undersøge, hvordan de kan gøre os klogere på én af tidens vigtigste emotioner.

Redder vi klimaet ved at droppe flyvning? Er el-biler bedre? Er plastic en af de største synder?

Er det rigtigt at 1/3 af verdens mad går til spilde? Det kan være svært at overskue, hvad du selv kan gøre, og hvad der er bedst at gøre, når man vil leve mere klimavenligt. Hvor hjælper det at gøre noget. Hvilke indsatsområder giver den største effekt på landsplan? Og hvilke indsatsområder batter mest i din egen hverdag? Hvordan gør du Verdensmålene til "mine mål" – og hjælper klimaet?

Det rette valg af fødevarer er en væsentlig del af en bæredygtig livsstil, da fødevarerproduktion blandt andet

står for 20-30 % af verdens drivhusgasudledning og beslaglægger ca. halvdelen af jordens dyrkbare og beboelige areal, samtidig med at ca. 70% af jordens ferskvandsforbrug går til landbrugsproduktion.

Men hvad er egentlig en bæredygtig kost? Er klimavenlig kost også bæredygtig på alle parametre? Og skal vi alle sammen blive veganere, hvis vi vil spise klimavenligt? Med udgangspunkt i FAO's definition på bæredygtig kost vil foredraget blandt andet give svar på disse spørgsmål. Menneskeheden står i dag over for en række eksistensielle trusler. Først og fremmest klimakrisen, som har fremkaldt et helt nyt angstbegreb, nemlig: klimaangst. Flere og flere unge mennesker lider i dag af klimaangst, som er en angst, der opstår på baggrund af de dårlige nyheder, vi hører hver dag omkring klimaforandring. Hvad er klimaangst? Hvem rammes af denne angstform? Hvordan kommer den til udtryk i nyere litteratur.

Litteraturen viser os ikke blot rædslerne ved de kommende katastrofer. Litteraturen viser os, hvordan vi kan genskabe forholdet til verden, når truslerne banker på menneskeheden dør.

Der bliver serveret et let klimavenligt traktement. Entré inkl. let traktement € 8,- Køb billet på biblioteket senest to dage før a.h.t. mad.

CYKELTUR

Skumringstimen

Oplæsning og foredrag i Skumringstimen

Den 14. november 2022 vil flere tusinde biblioteker i hele Norden slukke for det elektriske lys kl. 19 og læse uddrag af en roman. I Flensborg læser tidligere provst, Viggo Jacobsen op af "Åleevangeliet" af den svenske forfatter, Patrik Svensson, og aftenen fortsætter med foredrag om en tur til Sverige. Og inden er der mulighed for fællesspisning.

1111 km – tre lande – 13 dage

På cykeltur gennem Danmark, Sverige og Nordtyskland. For 34 år siden, sad daværende lærer, Svend Kohrt og læste Flensborg Avis. Han faldt over en annonce: "Hus til salg i Småland". Han kiggede på Birte. Hun nikkede ja, og de tog til Sverige og kiggede på huset. De faldt pladask for det lille røde hus. De købte huset, og allerede der tænkte Svend: "Det kunne være skønt at cykle fra Sydslesvig til Småland. For nogle år siden anskaffede parret sig el-cykler og begyndte at cykle til mange af deres gøremål, og på den måde kom de i træning. I maj i år vendte de cyklerne mod Sverige og trampede i pedalerne 5-6 timer om dagen og endte med at cykle 1111 kilometer.

Selv med et batteri på cyklen er det en præstation, for en elcykel klarer ikke cykelturen, uden at der trædes i pedalerne.

Birte og Svend Kohrt fortæller om deres oplevelser og viser billeder fra cykelturen.

Fri entré til oplæsning og foredrag. Tilmelding til biblioteket: dcb@dcbib.dk.

Før oplæsning og foredrag er det mu-



Cykeltur. (Foto: DCBIB)

ligt at spise en nordisk ret. Spisning € 8,- Køb billet på forhånd Program for skumringstimen på Flensborg Bibliotek kl. 18.00 Fællesspisning

kl. 19.00 Oplæsning og derefter foredrag Arrangeret af Dansk Centralbibliotek og Foreningen Norden

GLOBETROTTER

Tibetekspressen: Toget til Tibet

Foredrag med en omstrejfende globetrotter.

Da Kina for få år siden færdiggjorde jernbanen mellem Beijing i Kina og Lhasa i Tibet, var Nikolaj Wessel Witte den første dansker ombord. Jernbanen er en ingeniørmæssig bedrift i verdensklasse, både motorer og passagerer skal have kunstig ilt, for at fungere i højderne. Tibetekspressen fra Beijing til Lhasa er verdens højeste beliggende jernbane og kaldes også Himmelekspressen og Qinghai-toget. Nikolaj Wessel Witte fortæller om sin rejse med verdens nyeste togeventyr, hvor toget kører gennem tunneller,

over broer og højere op end Mount Everest basecamp, Undervejs møder publikum munke, pilgrimme, studerende og tibetanerne, ser bjerge ud ad vinduerne og høre om, hvordan det er at køre over 5000 meter over havets overflade – og også om det mere basale, som at gå ned i spisevognen, og se om de serverer yakokse.

Omstrejfende globetrotter

Nikolaj er uddannet cand. mag. i filosofi med speciale i kinesisk filosofi, og så er han omstrejfende globetrotter, specielt fascineret af verdens

kulturer, historie og religioner. Han har besøgt over 75 lande fordelt på alle verdens beboede kontinenter, og mange lande har han forelsket sig så meget i, at han er vendt tilbage igen og igen. Nikolaj er medlem af De Berjstes Klub, tidligere chefredaktør på rejsemagasinet *Opdag Verden*, og har optrådt som vært på rejseprogrammer på TV.

Onsdag d. 9. november kl. 19 på Flensborg Bibliotek Nørregade. Entré € 7. Forsalg på biblioteket.



Nikolaj Wessel Witte var den første dansker ombord på toget mellem Beijing i Kina og Lhasa i Tibet. Det fortæller han om onsdag den 9. november på biblioteket i Flensborg. (Foto: DCBIB)

ARRANGEMENT



Altid godt besøgt – julemarkedet på Husumhus. (Foto: Privat)

Julemarked i Husumhus

Der er dansk julemarked på Husumhus den 19. november fra kl. 14 til 17. De danske foreninger og insti-

tutioner i Husum og omegn tilbyder lækker julemad, julepynt og familieaktiviteter. Der er dukketeater for de

små og julemanden kommer. På biblioteket tyvstarter man allerede klokken 13. Dolas Dukketeater

spiller, og der sælges ud af udgåede bøger. Og så kan der nydes en god snak

med familie, kollegaer og venner hen over lidt kaffe og kage.

ARRANGEMENT

Vind og hyg

SSF Engelsby distrikt inviterer til "Lottoaften" i Engelsbycentret i Flensborg fredag den 18.11.2022 fra kl. 19.00 til 23.00. Varme pølser og kolde drikke kan købes. Tilmelding senest den 09.11.2022 pr. mail til jensbendixen@gmx.de eller tlf. 0157 50341207. Dørene åbner kl. 18.00.

OVERSKUD

Dansk julebasar og film på Sild

SSF Sild inviterer til øens første julebasar i Kejtum. Den holdes søndag den 6. november i tidsrummet fra kl. 11-16 på den danske skole i Kejtum. Basaren byder på mange fine hjemmelavede gaveideer som for eksempel patchwork, strik, syede ting, hånddyppede lys, julekort og meget mere. Desuden er der lagt op til hygge med kaffe, hot dogs og gløgg.

Overskuddet fra SSFs julemarked går til børnehavens naturgruppe. To dage efter julebasaren, den 8. november, vises der dansk film i biografen Kinowelt i Vesterland. Klokken kl. 19.30 er der "De grønne slagtere", og derefter serveres der en drink i baren.

FOREDRAG

Honning i egen baghave

SSF Skt. Hans distrikt inviterer til kaffeeftermiddag, fredag den 18. november 2022, kl. 15.00 i Jørgensby-Skolen i Flensborg. Der vil være foredrag om biavl, som den lokale biavler H. H. Carstensen holder. Der bliver serveret kaffe og et stykke kage.

Børn er også velkommen og entreen er gratis. Tilmelding til Per-Arne senest den 13. november 2022 p-ahoeg@online.de eller tlf. 0461 12872 (telefonsvarer). Der gælder først til mølle princippet pga. pladshensyn.

DANSEAFTEN

Fra tango til mambo

SSW Nordangel inviterer til danseaften i Ves. Under overskriften "fra tango til mambo – ikke kun sydamerikansk musik" holdes danseaften den 6. november fra klokken 17 i Oksbøl forsamlingshus. Det bliver med Christine Pralow, Anja von Eit-

zen og Gudrun Poczka-Darr. Entréen er fri, snacks og drikkevarer kan købes på stedet. SSW Nordangel understreger, at alle, som har lyst til at kigge forbi og have en dejlig aften med hjemmelavet musik, er hjertelig velkommen.



Gulvet i Oksbøl forsamlingshus bliver til et dansegulv den 6. november. (Symbofoto: pixabay)

JULEBASAR

Køb julegaver og mød

SSF Ravnkær inviterer alle medlemmer og venner – også fra nabolokalerne og interesserede til julebasar, søndag d. 13. november 2022 – kl. 11 til 17 i Ravnkær forsamlingshus. Der tilbydes nisser, pynt til juletræet, puder, strømper, hængte tørklæder, vindlys, nisser fra grantræer, adventskranse, dekoreret grantræ og mange andre ting, der gør julen hyggelig. Thomas Voss er der igen med sine flotte træting. Der er salg af kager og kaffe. Kom ind og få en kop kaffe, en snak og ha' det hyggeligt. Bestyrelsen glæder sig til at se mange til arrangementet.

ADVENT

Julemarked på Uffe-Skolen

Det danske mindretal holder julemarked på Uffe-Skolen. Lørdag den 26. november, klokken 14-17, byder de danske foreninger og institutioner i Tønning til julemarked på Uffe-Skolen i Tønning. Her bliver der rig lejlighed til at stifte bekendtskab med danske juletraditioner, dansk juleguf og dansk julepynt. Der serveres desuden gløgg og æbleskiver. Man kan købe adventskranse, juledekorationer med kalenderlys og dansk leverpostej. Billedet på plakaten er tegnet af en elev på Uffe-Skolen. Eleverne har tegnet deres tanker om julen, og den bedste tegning er udvalgt til at pryde plakaten.



Kalenderlys Privat

SYDTØNDER

Sekretariat ikke besat

SSF Sydtønder Amt meddeler, at sekretariatet for tiden ikke er besat. Amtsforsmand Elsbeth Ketelsen svarer i den periode gerne på henvendelser.

Hendes kontaktdata er telefon +49 4662 7755 55 samt mail eup.ketelsen@gmx.de

FÆLLESSKAB

Seniorklubbens kaffebord

Onsdag eftermiddag holdt Seniorklubben kaffebord i Staldkirken i Vesterland. Der var god stemning, flot borddekoration, hjemmelavet kage og alt, hvad der hører til. Efter kaffebord læste Astrid Detlefsen-Petzold, formand for SSF Sild, et spændende eventyr om Sild fra Øens forfatter Frank Deppe.

Efter læsningen startede seniorerne med selvskabsspil og de hyggede i fællesskab. Arrangementet sluttede kl. 17.00 og alle gik tilfredse hjem.



I Staldkirken i Vesterland holdt seniorklubben kaffebord med selvskabsspil og masser af hygge. (Foto: privat)

EJDERHUSET

Gratis koncert med Kvinderne!

Søndag den 6. november klokken 15 er der koncert med "Kvinderne!" og korleder Anders Ørsager. Det foregår i Ejderhuset i Bydelstorf. Kvinderne! er 24 nysgerrige kvinder i alle aldre, som oftest synger 6-stemmigt, primært til track, og så er det sange, som er max 10 år gamle. I repertoire er også sange af f.eks. Mads Langer, Christoffer, Stine Bramsen, og Sam Smith, så koncerten er natur-

ligvis også relevant i forhold til Spil Dansk Ugen. Se mere info på www.kvinderne.dk. SSF Rendsborg-Egernførde beder om tilmelding på Rd-eck@syfo.de eller 04331 4388077. Der tilbydes kaffe og drikkevarer.



Den 6. november er der gratis koncert med "Kvinderne!". (Foto: Lars H. Thraene, pressefoto)

OPLEVELSE



I Elbphilharmonien fortalte en guide om stedet. (Foto:Privat)

Amtsudflugt til Hamborg

Dejligt vejr, perfekt til en udflugt, var, hvad SSF Sydtønder Amt stod op til lørdag morgen. Turen startede i Nibøl og derefter kørte bussen til Læk og Hanved for at få alle deltagere om bord. Første stop på turen var besigtigelse af Elbphilharmonien, hvor en guide viste rundt på platformen.

Derefter gik turen til hotellet og efter check-ind gik alle ud at spise lækker italiensk mad. Og så kom dagens store højdepunkt – musicalen Mamma Mia. En kæmpe oplevelse for alle. Aftenen sluttede passende med hyggeligt samvær på hotellets bar. Næste morgen, efter en dejlig mor-

genmad, oplevede alle en guidet tur gennem det meste af Hamborg og tid til en spadseretur ved Landungsbrücken. Hamborg viste sig altså fra sin smukkeste side og endda busturen hjem blev nydt i det flotteste solskinsvejr.

VALG

Mange engagerede SSW-kandidater til kommunalvalget

Sidste uge blev der valgt 64 kandidater til kommunalvalget i Kiel og i Egernførde og til kredsvalget Rendsborg-Egernførde den 14. maj 2023 i SSW kredsforbund Rendsborg-Egernførde og Kiel. SSWs spidskandidat for kreds dagen Rendsborg-Egernførde er Michael Schunck. Videnskabsmanden fra Felml har bestyret SSWs kredsfraktion i 5 år og stiller op i valgkreds 19. Sascha Nehmert fra Askfelt (valgkreds 24) er på valglisten på plads 2. Efterfulgt af Godber Andresen fra Westerrönfeld (valgkreds 5) på plads 3. I valgkreds 11 stiller Sonja Schaedla fra Bydelstorf op (valglisten på plads 4) og

Chantal Jehle på valglisten på plads 5 i valgkreds 8. I Kiel starter et ungt og lige så motiveret team med understøttelse af erfarende kommunalpolitikere: de to spidskandidater er Pascal Schmidt (valgkreds Kiel Innenstadt), som grundlagde SSWU gruppen i Kiel, og Marvin Schmidt (valgkreds Schreven-teich), som grundlagde SSWs universitets gruppe i Kiel. På valglisten på plads 3 står SSWs fraktionsformand i Kiel, Marcel Schmidt i valgkredsen Elmschenshagen Nord, og rådsmedlem Dr. Susanne Swoboda står på valglisten på plads 4 i valgkredsen Düsternbrook.

Derudover blev der valgt kandidater i SSW Egernførde distriktteamet til kommunalvalget af rådsforsamlingen. Spidskandidaten er igen SSW Egernførdes fraktionsformand Rainer Bosse. På valglisten på plads 2 står SSW Egernførdes distriktsforkvinde Sylvia Grabowski-Fillmer. Efterfølgende er det Lars Wiese og Julia Unold. Amtsforkvinde Jette Waldinger-Thiering glæder sig meget over de mange motiverede kandidater: "Nu kan vi starte med at arbejde på valgkamp-sindholdene. Vores mål er at få fraktions styrke i alle kommunalforsamlinger."



Fra venstre: Olaf Sieger, Olaf Wandel, Lena-Christin Feuring, Christoph Christiansen, Julia Unold, Rainer Bosse, Sylvia Grabowski-Fillmer, Leon Mathies Fillmer, Jenny Prüß, Luds Müller-Thomsen. (Foto: SSW Egernførde / Olaf Sieger)